

MUNICIPAL times.

DAEJEON, 11 DE OCTUBRE DE 2022
Versión en español | Número 0

Una publicación desarrollada con CGLU para aprovechar el conocimiento movilizado por los gobiernos locales y regionales y las partes interesadas en eventos globales relevantes.

urbanjournalism.institute/municipaltimes

EDITORIAL

DANDO VOZ AL "POWER OF WE"

Bienvenidos a la primera edición del *Municipal Times*, publicado por el Instituto de Periodismo Urbano y OnCities2030 junto con Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU). Es un honor colaborar con CGLU durante este momento histórico en el contexto de la Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales y el Congreso Mundial de CGLU que se está celebrando en Daejeon, República de Corea.

El *Municipal Times* reúne dos objetivos complementarios: el propósito prioritario de CGLU de amplificar las voces del movimiento municipal y la misión fundacional del Instituto de Periodismo Urbano de fomentar la difusión exhaustiva de información sobre el desarrollo urbano sostenible.

Nuestro mundo se enfrenta a una coyuntura sin precedentes. Hemos llegado al momento crucial para que se comprenda que las ciudades pueden ser la fuente de soluciones para muchos de los desafíos del mundo, particularmente en el contexto de las agendas y marcos de desarrollo global. Sin embargo, para que las ciudades alcancen este potencial, es necesario centrar la atención y la comunicación en las decisiones tomadas por los gobiernos regionales y locales y sus impactos a largo plazo.

El *Municipal Times* es una plataforma innovadora cuyo objetivo es promover una comprensión profunda, independiente y transversal de las dinámicas urbanas complejas y pocas veces analizadas. En esta primera etapa, brindará cobertura informativa a los mensajes clave que surgen de la Cumbre Mundial de 2022. Con la información sobre nuevos eventos, se construirá un legado de recursos extraídos de conferencias y reuniones urbanas bien documentadas que aprovechan el conocimiento y las soluciones orientadas a la acción.

En este momento crítico de la historia de la humanidad, la reunión de Daejeon es un momento histórico para el movimiento municipalista, que culminará con la aprobación del Pacto por el Futuro, el documento final.

Esperamos que el *Municipal Times* dé voz al "Power of We" que resuena en la Cumbre, y que pueda servir de inspiración a los responsables de la toma de decisiones urbanas en todo el mundo.

Nos gustaría agradecer el esfuerzo a nuestros colaboradores e invitarles a unirse a nosotros en la preparación de los próximos números.

Cordialmente,

Ana B. Moreno
Presidenta de OnCities2030

Emilia Saiz
Secretaria General CGLU



@Clem Onojeghuo



@Clem Onojeghuo

El *Municipal Times* es una publicación del Instituto de Periodismo Urbano, una iniciativa de OnCities2030. Para obtener más información sobre el *Municipal Times*, comuníquese con el equipo de OnCities2030 a través del correo electrónico municipaltimes@oncities.org

UJI Urban
Journalism
Institute



Desarrollado con

UCLG
CGLU

LA CUMBRE MUNDIAL DE LÍDERES LOCALES Y REGIONALES Y EL CONGRESO MUNDIAL EMPIEZA EN DAEJEON

La séptima edición de la Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales y el Congreso Mundial empezará oficialmente el 12 de octubre en Daejeon, República de Corea. La Cumbre Mundial, está organizada cada tres años por la red global de ciudades y gobiernos locales, regionales y metropolitanos y sus asociaciones, Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU). Tiene como objetivo representar, defender y amplificar las voces de los gobiernos locales y regionales para no dejar a nadie, ni a ningún lugar atrás. La Cumbre es la reunión más grande de alcaldes, presidentes de asociaciones, cargos locales electos y profesionales de todo el mundo.

La Cumbre Mundial se basa en las tradiciones centenarias del movimiento municipalista que brinda una voz a las ciudades y a los gobiernos locales y aboga por abordar los problemas globales a nivel local y promover el papel de las ciudades, que están en la primera línea de combate contra os nuevos desafíos, incluyendo la pandemia de la COVID-19, desastres crecientes, y crisis humanitarias.

Esta es la primera vez, desde el inicio de la pandemia de la COVID-19, que se celebrará la Cumbre Mundial y, por primera vez en su historia, se llevará a cabo en un formato híbrido. La pandemia de la COVID-19 y las recientes crisis geopolíticas han expuesto, aún más, algunos de los desafíos que enfrenta nuestro mundo hoy en día: por ejemplo, la necesidad de actuar de manera coordinada a escala global, especialmente considerando el enorme impacto económico, social y ambiental de distintos sucesos. De hecho, los acontecimientos de los últimos tres años amenazan con revertir los logros alcanzados con la Agenda 2030 de las Naciones Unidas e incluso ver como retrocede varias décadas el estado del desarrollo sostenible global. Fallar a las generaciones futuras no es una opción; por esta razón, el movimiento municipalista reunirá a gobiernos locales, líderes, socios y actores internacionales en Daejeon bajo el lema "Gobiernos locales y regionales abriéndose camino como uno solo".

El avance culminará en el principal documento final del Congreso Mundial: el Pacto por el Futuro de la Humanidad (en adelante, el "Pacto por el Futuro"). El Pacto por el Futuro también definirá las Prioridades Estratégicas de CGLU para el período 2022-2028, y se estructurará en torno a tres ejes: personas, planeta y gobierno. El proceso para desarrollar el Pacto por el Futuro consistirá en deliberaciones, debates y consultas con las partes interesadas. El Pacto servirá como hoja de ruta del movimiento municipalista para sus contribuciones en la Cumbre del Futuro de las Naciones Unidas, prevista en septiembre de 2024.

Los ejes (personas, planeta y gobierno) guiarán todos los temas principales de los debates. CGLU pretende transformar el contrato social entre ciudadanos y gobiernos locales en el marco de los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible. Lo logrará con el apoyo de relaciones fortalecidas con socios internacionales, la sociedad civil y otras partes interesadas, integrando sus comentarios a través del proceso de sesiones denominadas *Town Halls*, y recibirá aportes de los líderes locales y miembros de CGLU a través de los Consejos Políticos y de la Asamblea.

La Cumbre Mundial seguirá el modelo establecido por el Congreso Mundial de 2019 en Durban e incluirá:

- La vía Estatutaria, que cubre las principales reuniones de los órganos de gobierno de CGLU. Esta vía tiene como objetivo adoptar políticas y decisiones que darán forma al futuro de CGLU.
- La vía *Local4Action*, que brinda el espacio para que todos los participantes innoven, co-creen y compartan inspiración. Esta vía reúne a miembros de CGLU, socios, instituciones globales y actores locales para organizar sesiones que reflexionen sobre los ejes principales de la Cumbre Mundial.
- La vía de las sesiones *Town Hall*, que invita a los socios de las organizaciones de la sociedad civil y las partes interesadas a un diálogo en el que están invitados a alzar la voz y contribuir al proceso de toma de decisiones a través de los documentos de política que alimentan los procesos de política global en general.
- La vía de las Asambleas, donde los gobiernos locales y regionales orientan las narrativas y establecen las prioridades territoriales. Las Secciones de CGLU y los grupos regionales contribuyen a las prioridades de formulación de políticas y las alinean con el trabajo general de CGLU mediante la adopción de documentos de posición que alimentan el Pacto por el Futuro y otros documentos finales de la Cumbre Mundial.

Además, la edición de 2022 del Congreso Mundial también incluirá la experiencia de Daejeon para explorar la visión y los aportes de la República de Corea a los temas discutidos a nivel mundial.

La Cumbre Mundial será una oportunidad decisiva para que los líderes locales y regionales, las organizaciones internacionales y varias partes interesadas demuestren la importancia de la diversidad y la inclusión en la consecución de las agendas y metas globales.



UN NUEVO MODELO DE ASOCIACIÓN PARA LAS CIUDADES Y LA SOCIEDAD CIVIL: EL PROCESO DE LOS TOWN HALL

Antes de la Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales del Congreso de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) de 2019, en Durban, las sesiones denominadas *Town Hall* se habían utilizado como un proceso clave para situar a los socios de la sociedad civil en una posición relevante y permitir la creación conjunta.

Ahora es evidente que el papel de las organizaciones de la sociedad civil y las partes interesadas es fundamental para el desarrollo de ciudades mejores y más prósperas. CGLU ha reconocido la importancia crucial de la colaboración entre los gobiernos locales y varios socios globales, y ha creado el proceso de los *Town Hall* para profundizar y alentar estas asociaciones.

Los *Town Hall* son un espacio abierto que permite debates y discusiones sobre los documentos de política que abordan temas prioritarios para todos los socios. El eslogan #CitiesAreListening resume el objetivo ambicioso de los líderes de las ciudades de no solo escuchar las propuestas de políticas de los socios, sino también de involucrar e incluir a todas las partes interesadas en los procesos de toma de decisiones.

La edición de 2022 de los *Town Hall* en la séptima sesión de la Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales y el Congreso Mundial (Cumbre Mundial) en Daejeon, República de Corea, tiene como objetivo revitalizar el diálogo de los gobiernos locales y regionales con las organizaciones internacionales de la sociedad civil, fortalecer la colaboración. El proceso continúa y se basa en el progreso realizado en el proceso de *Town Halls* en Durban a través de las tres reuniones (caucus) transversales sobre juventud, feminismo y accesibilidad. Estos temas transversales se integran a lo largo de las deliberaciones de los *Town Hall* de 2022 en un esfuerzo por garantizar que nadie ni ningún lugar se quede atrás.

Entre los temas incluidos en la discusión de este año se encuentran la cultura y el desarrollo sostenible, el futuro o el turismo, el acceso a los espacios públicos, la construcción de ciudades saludables y las crecientes interrelaciones entre el cambio climático y los sistemas alimentarios. Los socios principales del proceso (como la Plataforma Global por el Derecho a la Ciudad, la Asamblea General de Socios, la Alianza de Ciudades y la Red del Patrimonio Climático), presentan nuevas formas de pensar sobre temas actuales, como los bienes comunes globales, la confianza y el gobierno, los sistemas de cuidado y el clima y la cultura. Estos temas se vinculan con las áreas fundacionales del Pacto por el Futuro (el documento final del Congreso de 2022), con el objetivo de renovar los contratos sociales para las personas, para el planeta y para los gobiernos.

El proceso de *Town Halls* culmina con la presentación de documentos sobre políticas acerca de los temas principales que posteriormente serán considerados por los gobiernos locales como puntos de acción. Estas recomendaciones se alinean con el objetivo de transformar el movimiento municipal de CGLU e incluir a todas las partes interesadas en el proceso de toma de decisiones y mostrar que las ciudades están escuchando y están listas para cumplir con el Pacto por el Futuro.

EL CONGRESO DE CGLU DA LA BIENVENIDA A LA INTELIGENCIA ARTIFICIAL PARA AYUDAR A LOS PARTICIPANTES A APROVECHAR AL MÁXIMO LAS SESIONES

- Se implementará un proyecto piloto utilizando una herramienta de inteligencia artificial en las sesiones del Pacto por el Futuro
- La herramienta incorpora una búsqueda inteligente por conceptos y ponentes, así como mapas de conocimiento

Tres sesiones de la Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales serán analizadas utilizando inteligencia artificial por primera vez. El proyecto piloto, implementado por OnCities2030 en colaboración con CGLU, tiene como objetivo facilitar el acceso a la información, así como identificar las narrativas principales y las que puedan omitirse.

El proyecto piloto se centrará en el contenido de las sesiones del Pacto por el Futuro que se celebrarán los días 12, 13 y 14 de octubre de 2022. La herramienta de inteligencia artificial permite navegar mediante una búsqueda inteligente dentro de las transcripciones de los videos para llegar al segundo exacto en el que una palabra clave, término u oración es mencionado por cualquiera de los ponentes. También crea mapas de conocimiento, lo que permite a los usuarios explorar los principales temas discutidos durante la sesión, así como ver las conexiones entre los contenidos y los ponentes, destacando los enfoques temáticos de sus intervenciones.

La herramienta estará disponible a partir del 13 de octubre en la página de inicio del *Municipal Times*, donde estará abierta a cualquier usuario que quiera explorar sus funcionalidades.

Este innovador proyecto es posible gracias a la colaboración entre OnCities2030, organización especializada en difundir el conocimiento y la comprensión del desarrollo urbano sostenible, y la start-up Omnios, especializada en el procesamiento del lenguaje mediante la tecnología Winnow.

Todas las sugerencias y comentarios sobre la herramienta son bienvenidos y pueden enviarse a municipaltimes@oncities.org.



LAS AUTORIDADES LOCALES SE UNEN AL IMPULSO PARA INVOLUCRAR A LOS MEDIOS EN LAS CIUDADES SOSTENIBLES

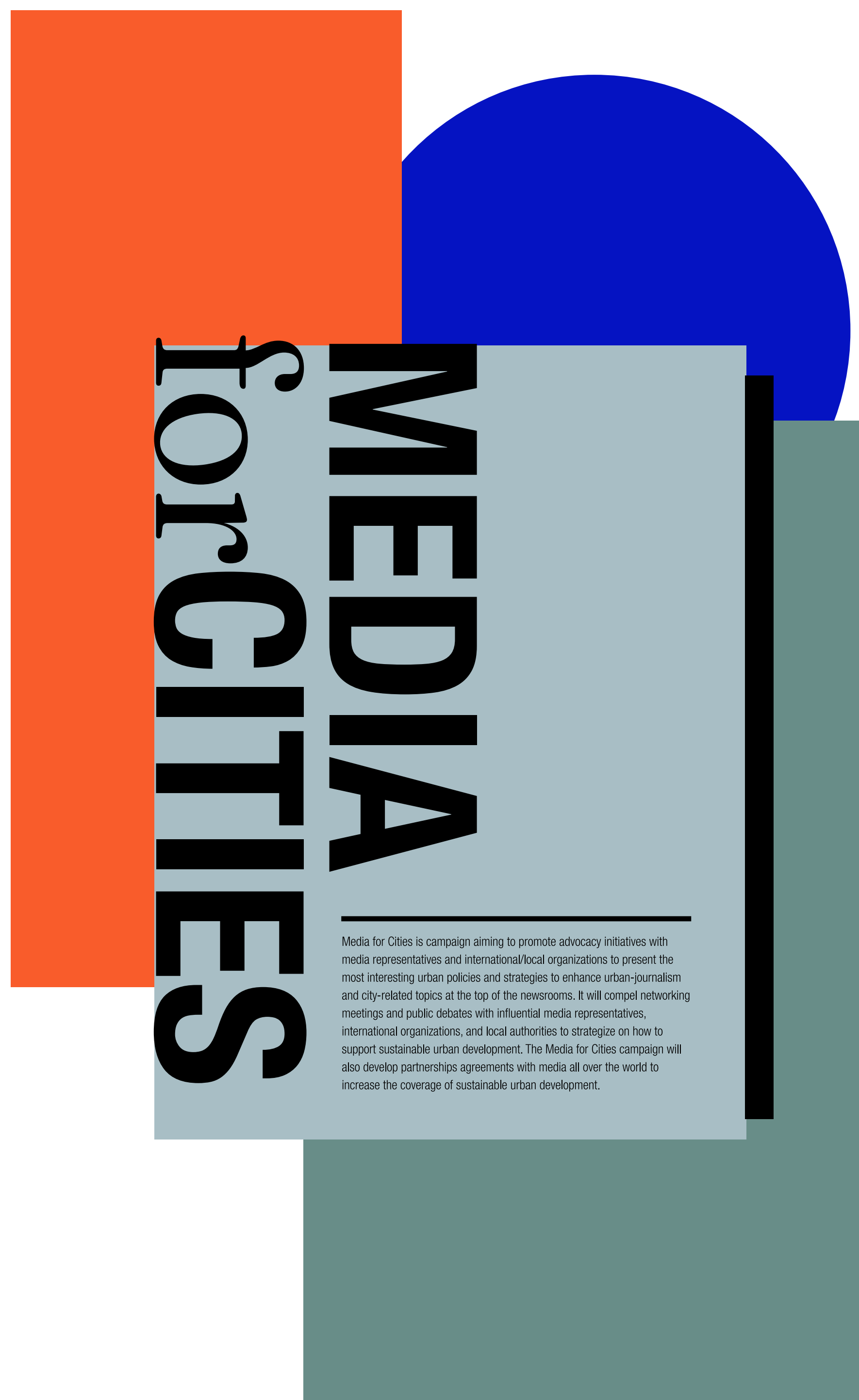
- La campaña Media for Cities tiene como objetivo aumentar la cobertura del desarrollo urbano sostenible en los medios de comunicación.
- La campaña está liderada por el Instituto de Periodismo Urbano en colaboración con CGLU.
- Media for Cities cubrirá el VII Congreso Mundial y la Cumbre de Líderes Locales y Regionales de CGLU en el periódico digital *Municipal Times*.

El Instituto de Periodismo Urbano y Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) han lanzado la campaña Media for Cities en el VII Congreso Mundial y Cumbre de Líderes Locales y Regionales de CGLU, que se celebra en Daejeon, República de Corea, del 10 al 14 de octubre de 2022. Todos los días, Media for Cities informará sobre los temas clave a través del periódico digital *Municipal Times*.

La campaña Media for Cities está liderada por el Instituto de Periodismo Urbano (UJI, por sus siglas en inglés) en colaboración con CGLU. El objetivo de la campaña es llevar el periodismo urbano y los temas relacionados con la ciudad a las salas de redacción de todo el mundo, mediante la promoción dentro del sector de los medios de comunicación de la investigación y elaboración de las políticas y estrategias urbanas más efectivas. También busca promover y fortalecer la presencia de los medios en los diálogos sobre desarrollo urbano sostenible. De esta manera, Media for Cities pretende informar y fortalecer las estrategias de desarrollo urbano sostenible, colocando el tema en el centro de atención de reuniones de trabajo en red y debates públicos con representantes influyentes de los medios, organizaciones internacionales y autoridades locales.

Con el papel cada vez más importante y decisivo que desempeñan las ciudades en el logro de la sostenibilidad global, Media for Cities creará conciencia entre los habitantes urbanos y los tomadores de decisiones sobre la sostenibilidad urbana, contribuyendo a que se comprenda mejor cómo se planifican, construyen o gestionan las ciudades. La campaña también desarrollará acuerdos de asociación con medios de todo el mundo para aumentar la cobertura sobre temas de desarrollo urbano sostenible.

La campaña Media for Cities se iniciará en 2022, con el objetivo de lograr un impacto de mediano a largo plazo en el contexto de la Década de Acción de las Naciones Unidas para lograr los ODS (2020-2030), el décimo aniversario de la Conferencia Habitat III (2016), así como la revisión de la Agenda 2030 (2026-2030).



En el lanzamiento de la campaña, Emilia Saiz Carracedo, secretaria general de CGLU, enfatizó que Media for Cities apoyará a las autoridades locales para que se asocien con medios influyentes y aumente la atención sobre el trabajo realizado a nivel local y regional. Señaló que “los medios de comunicación son esenciales para promover el progreso colectivo y el bienestar de nuestras comunidades al informar sobre historias de interés que ayudan a las personas a tomar decisiones bien informadas. Para que los ciudadanos den forma a la política local, deben estar informados sobre lo que pueden hacer los gobiernos locales y regionales: para qué están y por qué no están los gobiernos locales y regionales”.

Ana B. Moreno, presidenta de OnCities 2030 y directora del Instituto de Periodismo Urbano, animó a los medios de comunicación a sumarse a la campaña Media for Cities y promover el periodismo urbano. Destacó que “abarcar el desarrollo urbano sostenible contribuye a acelerar la implementación de políticas y proyectos que implican una mejora a largo plazo en la vida de los ciudadanos. El concepto de periodismo urbano va más allá de las historias centradas en las ciudades. Se trata de un periodismo especializado en cubrir las dinámicas urbanas que definen si una ciudad es sostenible o no. Las ciudades sostenibles requieren ciudadanos bien informados sobre el desarrollo urbano sostenible”.

DAEJEON PREPARA EL ESCENARIO PARA UN IMPACTO GLOBAL

Esta semana, la ciudad de Daejeon acoge el VII Congreso Mundial de Gobiernos Locales y Regionales con el objetivo de proporcionar una visión y un liderazgo renovados en tiempos de desafíos globales sin precedentes.

Daejeon, con una población de 1,5 millones de habitantes, es la quinta ciudad más grande de la República de Corea, y es un nudo de comunicaciones de las rutas ferroviarias nacionales y las principales autopistas.

Ubicada en la región central del país y considerada la cuna del sector científico innovador de la República de Corea, Daejeon está firmemente comprometida con la promoción de la ciencia, la tecnología y la innovación para fomentar ciudades sostenibles. No en vano, se la conoce como la "Ciudad de la Ciencia y la Tecnología" y alberga a más de 200 instituciones de investigación.

A través del tema "Una ciudad donde nadie se queda atrás gracias a la ciencia y la tecnología", y en coordinación con socios internacionales, Daejeon mostrará las mejores prácticas y soluciones urbanas en 14 eventos que fomentarán discusiones centradas en cuatro temas principales: Ciencia y Ciudades; Personas y Ciencia; Medio Ambiente y Ciencia; y Administración y Ciencia.

Ciencia y Ciudades explorará el papel de la ciencia y la tecnología en el futuro de las ciudades y cómo construir colaboraciones globales para promover la sostenibilidad

urbana. Personas y Ciencia se centrará en las políticas que puedan mejorar la calidad de la "vida individual" en todas las etapas de la vida utilizando la ciencia y la tecnología. Medio Ambiente y Ciencia examinará las formas en que la ciencia y la tecnología pueden desarrollarse y utilizarse para superar varios factores de riesgo ambiental. Administración y Ciencia evaluará formas de expandir los poderes y fortalecer las capacidades de los gobiernos locales para crear ciudades sostenibles y centradas en las personas.

Además de los eventos oficiales, Daejeon también ofrecerá a los visitantes una extensa agenda de eventos culturales que incluyen recorridos por la ciudad, un concierto de K-Pop, el Festival World Citizen y la Exposición Smart City, entre otras experiencias. Los participantes también tendrán la oportunidad de visitar las instalaciones de varios institutos importantes de Daejeon que contribuyen a posicionar Corea como una potencia mundial en Tecnología de la Información.

En total, la ciudad de Daejeon y sus socios organizarán más de 30 eventos para que los participantes puedan involucrarse en actividades locales y aprender sobre los aspectos históricos y culturales de la ciudad.



LOCAL4ACTION: SOLUCIONES INNOVADORAS ORIENTADAS A LA ACCIÓN

Más de 35 eventos Local4Action se llevarán a cabo por CGLU y sus socios durante la Cumbre, incluyendo a organizaciones intergubernamentales, sociedad civil y el mundo académico.

El inicio de los eventos Local4Action será el 11 de octubre, con debates centrados en herramientas para ciudades accesibles, incluyendo directrices, programas de formación, campañas de promoción y una política modelo para la contratación pública de TIC basada en los derechos en las ciudades. El primer día también contará con un evento para crear concienciación sobre los 11 Principios de Gobernanza Efectiva en África, y sobre el concepto de proximidad en la planificación urbana y la formulación de políticas.

El miércoles 12 de octubre, los eventos Local4Action se centrarán en los derechos humanos, el feminismo, la salud y el gobierno abierto. La jornada incluirá un debate sobre el papel de los gobiernos locales y regionales como actores clave en el diseño e implementación de políticas públicas innovadoras para sensibilizar sobre la violencia de género, así como para promover la protección, la recuperación integral y el empoderamiento de las mujeres sobrevivientes. Se presentará la campaña mundial "Informar a las mujeres, Transformar Vidas", con ejemplos y estudios de casos sobre el acceso a la información que pueden ayudar a las mujeres a transformar sus vidas y sus comunidades. El Movimiento Municipalista Feminista también debatirá los próximos pasos en el marco de los eventos Local4Action.

Coincidiendo con la celebración del Día Internacional para la Reducción del Riesgo de Desastres, el 13 de octubre, los eventos Local4Action se centrarán en la emergencia y la justicia climática, la resiliencia y la

gestión del riesgo de inundaciones. Otros temas que se discutirán incluyen: salud y espacios públicos; servicios públicos; generación de empleo de calidad; seguimiento de los ODS a través de Revisiones Locales Voluntarias; la perspectiva de los niños sobre las estrategias metropolitanas; fideicomiso territorial para, desde y por ciudades intermedias; y derechos culturales.

El 14 de octubre, el último día de la Cumbre Mundial, los eventos Local4Action contarán con varias sesiones que reflexionarán sobre el futuro y los próximos pasos necesarios. Esto incluirá áreas como la implementación de la Nueva Agenda Urbana; democracia local; asociaciones de gobiernos locales; solidaridad internacional; gobernanza para la paz; sistemas alimentarios; recuperación de crisis complejas; financiación del desarrollo urbano sostenible; inclusión social en el contexto post-COVID-19; y el escenario posterior a 2030.

Durante la Cumbre Mundial, las organizaciones participantes presentarán herramientas y guías útiles que respaldan la implementación local de los ODS, tales como:

- Una política modelo para la contratación de TIC (G3ict)
- La Guía Accesibilidad GO! (World Blind Union)
- El Programa de Formación Cities4All (World Enabled)
- El Marco de Gobernanza de Derechos Digitales (CC4DR)
- Una herramienta de Gestión del Riesgo de Inundaciones (Ciudades Conectadas)
- Recomendaciones para la Financiación de la Urbanización Sostenible (FMDV)



@Francisco Kemeny



@Victoriano Izquierdo

LA ACTUALIDAD DE HOY

11 DE OCTUBRE DE 2022

A las 10:00 horas tendrá lugar la sesión inaugural del Networking Hub en el DCC1. En el mismo espacio, a las 10:30 horas, se presentarán los Local4Action Hubs y, a las 13:30 horas, la Red de Mujeres Electas Localmente de África (REFELA) celebrará 10 años de logros y discutirá sus próximos pasos.

El Caucus de Feminismo (10:00 horas), el Caucus de Accesibilidad (12:00 horas) y el Caucus de Jóvenes (14:00 horas) se llevarán a cabo en las salas 109-110 (DCC1). Los eventos Local4Action también comenzarán con varias sesiones centradas en la **accesibilidad** (organizados por la World Blind Union, World Enabled, el enviado especial de la ONU sobre Discapacidad y Accesibilidad y G3ict); la **gobernanza** eficaz en África (organizado por la Academia Africana de Gobiernos Locales); y sobre el concepto de **proximidad** en la planificación urbana y la formulación de políticas (organizado por el Observatorio Global de Proximidad).

El acto central del día será la celebración del **lanzamiento de la Carta de Lampedusa**, a las 16:00 horas, en el Ágora (DCC1).

REUNIONES UCLG

Del 10 al 14 de octubre de 2022, tendrán lugar diversas reuniones estatutarias de CGLU.

La Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales de 2022 convocará al Comité de Gestión Financiera de CGLU (11 de octubre), el Comité de Asuntos Estatutarios (12 de octubre), el Bureau Ejecutivo (12 de octubre), la Asamblea General (13 de octubre) y el Consejo Mundial (14 de octubre).

La reunión del Bureau Ejecutivo de CGLU del 12 de octubre será la última del actual mandato. El 13 de octubre, la Asamblea General nombrará a los miembros del Consejo Mundial de CGLU del período 2022-2025. Los nuevos miembros del Consejo Mundial elegirán entonces a los miembros del nuevo Bureau Ejecutivo, así como al Presidente, el Tesorero y el Presidente del Comité Permanente sobre Igualdad de Género.